



SL

Minya Birran:

what now for Indigenous languages?

FRIDAY 21 FEBRUARY 2020
STATE LIBRARY OF QUEENSLAND

Coinciding with International Mother Language Day, this forum will explore ways to harness the goodwill and energy of the 2019 International Year of Indigenous Languages and pose the question of what now?



PROGRAM OF EVENTS

TIME	EVENT								
8am	Registration - Arrival tea and coffee on the Queensland Terrace, level 2								
9am	Acknowledgment of Country Venue: slq Auditorium 1, level 2 Nunukul Yuggera Aboriginal Dance Company Welcome from Vicki McDonald AM, State Librarian and CEO								
9.10am	Welcome from MC, Daniel Browning								
9.20am	Keynote speaker: Associate Professor Henrietta Marrie AM <i>How Indigenous languages hold the key to maintaining cultural and biological diversity.</i> "Languages are the vehicle through which traditional knowledge is encoded, expressed and transmitted" - Henrietta discusses the truth behind Indigenous language loss and how emerging trends to safeguard linguistic diversity are fundamental to the protection of traditional knowledge, the health and wellbeing of First Nations peoples, and linking cultural and biological diversity.								
10am	Morning tea on the Queensland Terrace, level 2								
10:30am	State Library Gidjirrigaa Venue: slq Auditorium 1, level 2 Speakers: Des Crump and State Library team Just as a budgerigar (derived from a mispronunciation or alteration of the Gamilaraay word gidjirrigaa) loves to chat, Des and the team yarn about projects supporting communities in the revival, documentation and preservation of traditional languages.								
CHOOSE FROM ONE OF THE CONCURRENT SESSIONS									
11.30	<table border="0"> <thead> <tr> <th>SESSION 1</th> <th>SESSION 2</th> <th>SESSION 3</th> <th>SESSION 4</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><i>International Year of Indigenous Languages 2019 and beyond!</i> Venue: slq Auditorium 2, level 2 Facilitators: Des Crump and Rose Warsow State Library celebrated the International Year of Indigenous Languages with a range of activities during 2019. How do we capture this knowledge as a legacy and where do we go from here?</td> <td><i>On the research journey</i> Venue: White Gloves Room, level 4 Facilitator: Gavin Bannerman and Queensland Memory team State Library has an extensive range of materials relating to Aboriginal and Torres Strait Islander languages and cultural heritage. Learn about some of these collections, where to find them and how you can start your own research journey.</td> <td><i>Tour: Jarjum Stories and kuril dhagun</i> Venue: kuril dhagun, level 1 Facilitators: Christina Canendo and Nadine Draper Experience the diversity of Aboriginal and Torres Strait peoples and cultures in Queensland in kuril dhagun. <i>Jarjum Stories</i> is a celebration of Aboriginal and Torres Strait Islander children's books and storytelling.</td> <td><i>Traditional language in Indigenous language centres and libraries</i> Venue: Heritage Collections Learning Room, level 4 Facilitators: Lou Hunter and Lesley Acres Have you ever wondered how bilingual signage might improve engagement with Aboriginal and Torres Strait Islander people?</td> </tr> </tbody> </table>	SESSION 1	SESSION 2	SESSION 3	SESSION 4	<i>International Year of Indigenous Languages 2019 and beyond!</i> Venue: slq Auditorium 2, level 2 Facilitators: Des Crump and Rose Warsow State Library celebrated the International Year of Indigenous Languages with a range of activities during 2019. How do we capture this knowledge as a legacy and where do we go from here?	<i>On the research journey</i> Venue: White Gloves Room, level 4 Facilitator: Gavin Bannerman and Queensland Memory team State Library has an extensive range of materials relating to Aboriginal and Torres Strait Islander languages and cultural heritage. Learn about some of these collections, where to find them and how you can start your own research journey.	<i>Tour: Jarjum Stories and kuril dhagun</i> Venue: kuril dhagun, level 1 Facilitators: Christina Canendo and Nadine Draper Experience the diversity of Aboriginal and Torres Strait peoples and cultures in Queensland in kuril dhagun. <i>Jarjum Stories</i> is a celebration of Aboriginal and Torres Strait Islander children's books and storytelling.	<i>Traditional language in Indigenous language centres and libraries</i> Venue: Heritage Collections Learning Room, level 4 Facilitators: Lou Hunter and Lesley Acres Have you ever wondered how bilingual signage might improve engagement with Aboriginal and Torres Strait Islander people?
SESSION 1	SESSION 2	SESSION 3	SESSION 4						
<i>International Year of Indigenous Languages 2019 and beyond!</i> Venue: slq Auditorium 2, level 2 Facilitators: Des Crump and Rose Warsow State Library celebrated the International Year of Indigenous Languages with a range of activities during 2019. How do we capture this knowledge as a legacy and where do we go from here?	<i>On the research journey</i> Venue: White Gloves Room, level 4 Facilitator: Gavin Bannerman and Queensland Memory team State Library has an extensive range of materials relating to Aboriginal and Torres Strait Islander languages and cultural heritage. Learn about some of these collections, where to find them and how you can start your own research journey.	<i>Tour: Jarjum Stories and kuril dhagun</i> Venue: kuril dhagun, level 1 Facilitators: Christina Canendo and Nadine Draper Experience the diversity of Aboriginal and Torres Strait peoples and cultures in Queensland in kuril dhagun. <i>Jarjum Stories</i> is a celebration of Aboriginal and Torres Strait Islander children's books and storytelling.	<i>Traditional language in Indigenous language centres and libraries</i> Venue: Heritage Collections Learning Room, level 4 Facilitators: Lou Hunter and Lesley Acres Have you ever wondered how bilingual signage might improve engagement with Aboriginal and Torres Strait Islander people?						
12.15pm	Lunch on the Queensland Terrace, level 2								

Panel: Connecting with Indigenous languages in 2020 and beyond

Venue: slq Auditorium 1, level 2

1pm

Chair: Dan Rennie. Panel: Cygnet Repu, Nadine McDonald-Dowd, Henry Fraser and Rory O'Connor
Panelists share emerging knowledge and innovative ideas to incorporate Indigenous language into a variety of practices.

CHOOSE FROM ONE OF THE CONCURRENT SESSIONS

SESSION 1

Language owners leading our language program

Venue: Heritage Collections Learning Room, level 4

2.15pm

Facilitator: Tahlia O'Brien
Tahlia shares her insight into engaging with language owners and how this is crucial to the success of a language program.

SESSION 2

Panel: the collection in action

Venue: White Gloves Room, level 4

Chair: Des Crump

Learn from real case studies of how State Library collections can influence you professionally and personally.

SESSION 3

Continuation of oral history through song

Venue: slq Auditorium 2, level 2

Facilitator: Deline Briscoe

A thought-provoking session about the continuation of oral history through song, presenting contemporary forms of an ancient practice.

SESSION 4

Tour: Spoken: celebrating Queensland languages

Venue: slq Gallery, level 2

Curator: Naomi Takeifanga

Dive deeper and hear the fascinating stories behind the *Spoken* exhibition with Naomi.

3pm

Afternoon tea on the Queensland Terrace, level 2

CHOOSE FROM ONE OF THE CONCURRENT SESSIONS

SESSION 1

Indigenous inspired cooking: coolamon to kitchen

Venue: kuril dhagun, level 1

3.20pm

Facilitator: Platters on Willow

In this interactive sensory workshop, learn about the properties of Indigenous ingredients, how to grow them and how to use them in modern cooking.

SESSION 2

Learning vs Acquisition: the path to sustainable language revival in Aboriginal Australia

Venue: Heritage Collections Learning Room, level 4

Facilitator: Shaun Davies

Explore our capacity to acquire language and how such skills can be used to maintain Indigenous languages.

SESSION 3

Sharing language through creative education

Venue: slq Auditorium 2, level 2

Facilitator: Deline Briscoe

Gain an overview of an education program that assists communities to deliver children's songs translated into first nations languages.

SESSION 4

Tour: Spoken: celebrating Queensland languages

Venue: slq Gallery, level 2

Curator: Des Crump

Dive deeper and hear the fascinating stories behind the *Spoken* exhibition with Des.

4.15pm

In conversation with Emily Wurramara

Venue: slq Auditorium 1, level 2

Emily shares, with Daniel Browning, stories about her childhood growing up in Groote Eylandt and how family and home continue to influence her music. Wanting to inspire and empower members of her community to find their voice, especially young Indigenous women, Emily sings original music both in English and Anindilyakwa.

5-7.30pm

Minya Birran: the celebration

Stay on and become immersed in song and poetry in language on the Queensland Terrace, level 2

Speakers, panelists and facilitators

Lesley Acres is a descendant of the Bidjara, Kairi nations and Badulgal people of Badu Island. Lesley is a Program Officer, Indigenous Services Team, State Library of Queensland.

Gavin Bannerman is Director, Queensland Memory, State Library of Queensland. A qualified archivist, Gavin has experience with collecting and sharing Queensland's Aboriginal and Torres Strait Islander cultural heritage.

Deline Briscoe is an International Yalanji songwoman and tours worldwide with one of Australia's leading performing arts companies Black Arm Band. Deline is a unique artist who has been finetuning her songwriting and performance skills for two decades.

Daniel Browning is a descendant of the Bundjalung and Kullilli peoples of far northern New South Wales and south-western Queensland. He is a journalist, radio broadcaster, documentary maker, sound artist and writer. He produces and presents *Away!* on ABC Radio National.

Christina Canendo has family connections to the Kaurareg (Keriri aka Hammond Island) and Gunggandji (Yarrabah) nations. She is Lead, kuril dhagun, State Library of Queensland.

Des Crump has cultural links from South-West Queensland, part of the Kamilaroi Nation. He is Indigenous Languages Coordinator, State Library of Queensland.

Shaun Davies is a Yugambeh man and is a Language Research Officer at Yugambeh Museum Language and Heritage Research Centre. Shaun is a staunch activist for Yugambeh language and culture being led by Yugambeh people and ways of doing things.

Nadine Draper is an Exhibitions Producer, State Library of Queensland. Nadine produced *Jarjum Stories*.

Henry Fraser is a linguist and Acting Director, State Schools - Indigenous Education, Department of Education.

Louise Hunter has connections to the Girramay people of Cardwell, Kuku Nyungul people, near Wujal Wujal and Ambrym Island, Vanuatu. She is Lead, Indigenous Services, State Library of Queensland in Cairns.

Associate Professor Henrietta Marrie AM is an Elder of the Gimuy Walubara clan of the Yidinji people and an advocate for the cultural rights of Indigenous peoples nationally and internationally. Henrietta is Associate Professor (Indigenous Engagement) with Central Queensland University.

Nadine McDonald-Dowd is Executive Producer with QPAC delivering First Nations programming. She was previously Manager, kuril dhagun, State Library of Queensland and Creative Producer for the Commonwealth Games Arts and Cultural Festival 2018.

Jasmin McGaughey is a Torres Strait Islander from the Kulkalgal Nation, and African American. She is Junior Editor for *black&write!*, State Library of Queensland

Tahlia O'Brien is Senior Project Officer, in the Indigenous Community Engagement and Cultural Capability team with the Department of Education at the Regional Office, Cairns.

Rory O'Connor is a descendant of Jackey-Jackey (c. 1815 - 1900), King of Logan-Pimpama, and Jenny Graham (c. 1859 - 1943), a prominent Aboriginal woman in the South East region. As CEO of Yugambeh Museum, Rory is the driving force behind many positive initiatives keeping Yugambeh Aboriginal heritage alive in the South East Region.

Platters on Willow is a school-based enterprise providing catering services using school-based apprentices and showcasing Australian native and Indigenous-inspired foods.

Dan Rennie is Station Manager and host of Sports Talk at 98.9fm radio in Brisbane. He is also an accomplished drummer and songwriter as well as a talented voice-over artist, and a regular panelist on Channel 9's Today Show.

Cygnnet Repu is Chair, Torres Strait Traditional Languages Centre and the Member for Culture, Art and Heritage, Torres Strait Regional Authority. He composes, choreographs, dances, entertains and teaches his culture, passing on cultural messages to the global community.

Sophia Sambono is a Jingili woman with family connections from Elliot/Newcastle Waters to Darwin, Daly River and the Tiwi Islands. She is a Program Officer, kuril dhagun, State Library of Queensland and curated *Jarjum Stories*.

Naomi Takeifanga is an Exhibitions Producer, State Library of Queensland. Naomi co-curated *Spoken: celebrating Queensland languages*.

Rose Warsaw has worked closely with Aboriginal and Torres Strait Islanders across Queensland in delivery of community-based projects. She is Indigenous Languages Project Officer, State Library of Queensland.

Emily Wells is a proud Kamilaroi woman and a passionate creative, born and raised on the Sunshine Coast. Emily is a producer and emerging writer whose creative practice spans theatre, contemporary dance, festivals, and non-for-profit arts organisations.

Emily Wurramara is an ARIA nominated and three-times Queensland Music Award winner. Emily is a singer songwriter in both English and her traditional language Anindilyakwa, from Groote Eylandt, Northern Territory.

Acknowledgement of traditional owners

We acknowledge Aboriginal and Torres Strait Islander peoples and their continuing connection to land and as custodians of stories for millennia. We are inspired by this tradition in our work to share and preserve Queensland's memory for future generations.

Minya Birran means 'what now' in local Yuggera language.

Proudly supported by Queensland Library Foundation

 State Library of Queensland

 Queensland Government